

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 5 (1958)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Gefahren des bewaffneten Friedens

Bei Florence im amerikanischen Staat Südkarolina fiel am 11. März 1958 durch «unglücklichen Zufall» eine «ungeladene Atomwaffe» aus einem auf Übungsflug befindlichen Bomber zur Erde. Mehrere Menschen erlitten Verletzungen, und ein in der Nähe befindliches Haus wurde zerstört. Durch die eingetretene «kleinere Explosion» dieser Atombombe ohne Sprengkopf ist ausserdem «geringe Strahlungsgefahr» für die Umgebung entstanden, die folglich abgesperrt werden musste.

Es ist ein schwacher Trost, wenn dazu gesagt wird, dass sich schon mehrere Abstürze amerikanischer Flugzeuge mit Atombomben ereignet haben, ohne dass Explosionen eingetreten sind. Auch der Einwand, dass entladene Atombomben nicht gefährlicher seien als konventionelle Explosivstoffe, ist gefährlich genug. Es bleibt unbestreitbar aufrüttelnd, dass sogar solche «Folgen des bewaff-

neten Friedens» unser Leben und Gut bedrohen.

Mit vollem Recht ist also schon in der schweizerischen Wanderausstellung für Zivilschutz auf die Gefahren durch Flugzeugabstürze hingewiesen worden.

### Vielleicht schon morgen . . .

So lautet der Titel des vom Schweizerischen Bund für Zivilschutz in Auftrag gegebenen Aufklärungsfilms, der offenbar gerade zur rechten Zeit am 12. März 1958 in Bern — mit Bundesrat Chaudet, eidgenössischen Parlamentariern und Behördenvertretern unter den Besuchern — zur repräsentativen Uraufführung gelangte.

Alt Bundesrat von Steiger legte in seiner Begrüssungsansprache dar, dass der Film durch Beiträge von Kantonen und Städten ermöglicht worden und, beraten durch die von Herrn A. Masson (Neuhausen) präsierte Filmkommission

des SBZ, nach dem Drehbuch von Dr. Niklaus Geszner entstanden ist.

Mit diesem kurzen, in mehrsprachigen Fassungen von der Condor Film AG in Zürich erstellten Streifen besitzen wir nun ein ausgezeichnetes neues Mittel zur Aufklärung der Bevölkerung. Innert wenigen Jahren werden annähernd eine halbe Million Kinobesucher dessen Darbietung erleben, und wir zweifeln nicht daran, dass er die beabsichtigte Schockwirkung zugunsten des Aufbaues des Zivilschutzes in der Schweiz erzielen wird.

#### HERAUSGEBER

Schweizerischer Bund für Zivilschutz  
Bern, Postcheckkonto III 25251  
(Jahresabonnement für Nichtmitglieder Fr. 5.—)

Manuskript- und Inseratannahme jeweils  
bis zum 15. der geraden Monate durch die  
Redaktion: Postfach Bern 7

Druck: Vogt-Schild AG, Solothurn

Beachten und prüfen Sie an der Zivilschutzausstellung die neuesten

Leichte, solide Stahl- und Silberstahlkonstruktionen, erstklassige Schweizer Arbeit. Einfach in der Bedienung, sicher und unverwundlich. Kein Durchwippen mehr. Ganze Bahre abwaschbar. Garantiert sicheres Funktionieren in jeder Lage.

# Lienhard

# Tragbahren

# Rollbahren

 Einmann-Bedienung

# Rettungsschlitten

Auskünfte, Vorführungen durch: Generalvertretung Dr. H. Bircher & H. Liechti, Hochhaus Heuwaage, Basel, Tel. 061 / 222041

## MAGIRUS

### Kleinlöschfahrzeug

mit der reichhaltigen Ausrüstung

Verlangen Sie bitte unseren  
Prospekt über Motorspritzen, Leitern  
und Löschfahrzeuge

Generalvertretung für die Schweiz:

## Hämmerli

Lenzburg, Telefon 064 / 8 18 16

